

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



LINGALA
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
July 2010

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



LINGALA
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
July 2010

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



LINGALA
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
July 2010

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



LINGALA
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
July 2010

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-L-ST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDSD_Li@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-L-ST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDSD_Li@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-L-ST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDSD_DLi@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-L-ST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDSD_DLi@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR LINGALA SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
R	as in	apaRaey	or anReezheestRer

PRONUNCIATION GUIDE FOR LINGALA SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
R	as in	apaRaey	or anReezheestRer

PRONUNCIATION GUIDE FOR LINGALA SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
R	as in	apaRaey	or anReezheestRer

PRONUNCIATION GUIDE FOR LINGALA SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
R	as in	apaRaey	or anReezheestRer

PART 1: GENERAL STATEMENTS

	English	Transliteration	Lingala
1-1	Please wait for an interpreter.	palado zelaa mobongolee	Palado zela mobongoli.
1-2	Please turn off your camera.	palado bomaa apaRaey foto na yo'	Palado boma appareil photo na yo'.
1-3	Please turn off your recorder.	palado kanga anReezheestRer na yo'	Palado kanga enregistreur na yo'.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	yaango ekoma po na meebeko na biso ya mosala.	Yango ekoma mpo na mibeko na biso ya mosala.
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	teeyaa elembo awaa sokee ondeemee kolanda meebeko ya mosala	Tiya elembo awa soki ondimi kolanda mibeko ya mosala.

PART 1: GENERAL STATEMENTS

	English	Transliteration	Lingala
1-1	Please wait for an interpreter.	palado zelaa mobongolee	Palado zela mobongoli.
1-2	Please turn off your camera.	palado bomaa apaRaey foto na yo'	Palado boma appareil photo na yo'.
1-3	Please turn off your recorder.	palado kanga anReezheestRer na yo'	Palado kanga enregistreur na yo'.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	yaango ekoma po na meebeko na biso ya mosala.	Yango ekoma mpo na mibeko na biso ya mosala.
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	teeyaa elembo awaa sokee ondeemee kolanda meebeko ya mosala	Tiya elembo awa soki ondimi kolanda mibeko ya mosala.

PART 1: GENERAL STATEMENTS

	English	Transliteration	Lingala
1-1	Please wait for an interpreter.	palado zelaa mobongolee	Palado zela mobongoli.
1-2	Please turn off your camera.	palado bomaa apaRaey foto na yo'	Palado boma appareil photo na yo'.
1-3	Please turn off your recorder.	palado kanga anReezheestRer na yo'	Palado kanga enregistreur na yo'.
1-4	Here is a copy of our ground rules.	yaango ekoma po na meebeko na biso ya mosala.	Yango ekoma mpo na mibeko na biso ya mosala.
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	teeyaa elembo awaa sokee ondeemee kolanda meebeko ya mosala	Tiya elembo awa soki ondimi kolanda mibeko ya mosala.

PART 1: GENERAL STATEMENTS

1-6	This is not the public affairs office.	oyo ezalee beeelo ya afer pewbleek te nazalee molobee ya leta te.	Oyo ezali bilo ya affaires publiques te.
1-7	I am not an official spokesperson.	Alinga kopesa lisolo te.	Nazali molobi ya Leta te.
1-8	He does not wish to give an interview.	Aleengaa kopesa leesolo te.	Alinga kopesa lisolo te.
1-9	She does not wish to give an interview.	Alingi kopesa lisolo te.	Alingi kopesa lisolo te.
1-10	Do not take photos here.	Kozoowaa beeleelee awaa te.	Kozoowaa beeleelee awaa te.
1-11	Do not take videos here.	Kozoowaa beeleelee ya video te.	Kozoowaa beeleelee ya video te.
1-12	Do not take photos of this place.	Kozoowaa beeleelee ya eseka oyo te.	Kozoowaa beeleelee ya eseka oyo te.

1

1-6	This is not the public affairs office.	oyo ezalee beeelo ya afer pewbleek te nazalee molobee ya leta te.	Oyo ezali bilo ya affaires publiques te.
1-7	I am not an official spokesperson.	Alinga kopesa lisolo te.	Nazali molobi ya Leta te.
1-8	He does not wish to give an interview.	Aleengaa kopesa leesolo te.	Alinga kopesa lisolo te.
1-9	She does not wish to give an interview.	Alingi kopesa lisolo te.	Alingi kopesa lisolo te.
1-10	Do not take photos here.	Kozoowaa beeleelee awaa te.	Kozoowaa beeleelee awaa te.
1-11	Do not take videos here.	Kozoowaa beeleelee ya video te.	Kozoowaa beeleelee ya video te.
1-12	Do not take photos of this place.	Kozoowaa beeleelee ya eseka oyo te.	Kozoowaa beeleelee ya eseka oyo te.

1

1-6	This is not the public affairs office.	oyo ezalee beeelo ya afer pewbleek te nazalee molobee ya leta te.	Oyo ezali bilo ya affaires publiques te.
1-7	I am not an official spokesperson.	Alinga kopesa lisolo te.	Nazali molobi ya Leta te.
1-8	He does not wish to give an interview.	Aleengaa kopesa leesolo te.	Alinga kopesa lisolo te.
1-9	She does not wish to give an interview.	Alingi kopesa lisolo te.	Alingi kopesa lisolo te.
1-10	Do not take photos here.	Kozoowaa beeleelee awaa te.	Kozoowaa beeleelee awaa te.
1-11	Do not take videos here.	Kozoowaa beeleelee ya video te.	Kozoowaa beeleelee ya video te.
1-12	Do not take photos of this place.	Kozoowaa beeleelee ya eseka oyo te.	Kozoowaa beeleelee ya eseka oyo te.

1

1-13	Do not take videos of this place.	kooowaa beeleelee ya veedio ya eseekaa oyo te	Kozwa bilili ya video ya esika oyo te.
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	kooowaa beeleelee ya etenee ya beesale te	Kozwa bilili ya bisale te.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	kooowaa beeleelee ya veedio ya etenee ya beesale te	Kozwa video ya bisale te.
1-16	You cannot enter this area now.	okokee kokota na ntakaa oyo seekaawa te	Okoki kokota na ntaka oyo sikawa te.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	po na nteena ya bobatelee nakokee kosakola motoona oyo te	Mpo na ntina ya bobateli, nakiki kosakola motuna oyo te.

1-13	Do not take videos of this place.	kooowaa beeleelee ya veedio ya eseekaa oyo te	Kozwa bilili ya video ya esika oyo te.
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	kooowaa beeleelee ya etenee ya beesale te	Kozwa bilili ya bisale te.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	kooowaa beeleelee ya veedio ya etenee ya beesale te	Kozwa video ya bisale te.
1-16	You cannot enter this area now.	okokee kokota na ntakaa oyo seekaawa te	Okoki kokota na ntaka oyo sikawa te.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	po na nteena ya bobatelee nakokee kosakola motoona oyo te	Mpo na ntina ya bobateli, nakiki kosakola motuna oyo te.

1-13	Do not take videos of this place.	kooowaa beeleelee ya veedio ya eseekaa oyo te	Kozwa bilili ya video ya esika oyo te.
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	kooowaa beeleelee ya etenee ya beesale te	Kozwa bilili ya bisale te.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	kooowaa beeleelee ya veedio ya etenee ya beesale te	Kozwa video ya bisale te.
1-16	You cannot enter this area now.	okokee kokota na ntakaa oyo seekaawa te	Okoki kokota na ntaka oyo sikawa te.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	po na nteena ya bobatelee nakokee kosakola motoona oyo te	Mpo na ntina ya bobateli, nakiki kosakola motuna oyo te.

1-13	Do not take videos of this place.	kooowaa beeleelee ya veedio ya eseekaa oyo te	Kozwa bilili ya video ya esika oyo te.
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	kooowaa beeleelee ya etenee ya beesale te	Kozwa bilili ya bisale te.
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	kooowaa beeleelee ya veedio ya etenee ya beesale te	Kozwa video ya bisale te.
1-16	You cannot enter this area now.	okokee kokota na ntakaa oyo seekaawa te	Okoki kokota na ntaka oyo sikawa te.
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	po na nteena ya bobatelee nakokee kosakola motoona oyo te	Mpo na ntina ya bobateli, nakiki kosakola motuna oyo te.

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	nakokee koyaanola motoona waanaa sokee bolookee eseelée	Nakoki koyanolaa motuna wana soki boluki esili.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	tozalee kosolola po na makasee matalee basalee to beesalee na bapanzee nsango te	Tozali kosolola mpo na makasi matali basali to bisalele na bapanzi nsango te.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	tozalee kosolola beelakeesee ekoya na bapanzee sango te	Tozali kosolola bilakisii ekoya na bapanzi nsango te.
1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	tozalee kosolola beelakeesee ya newkleer na banzee sangoo te	Tozali kosolola bilakisii ya nucleaire na bapanzi nsango te.
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	tosolola beelakeesee ya seemee na bapanzee sango te	Tosololaka bilakisii ya simi na bapanzi nsango te.

1

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	nakokee koyaanola motoona waanaa sokee bolookee eseelée	Nakoki koyanolaa motuna wana soki boluki esilii.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	tozalee kosolola po na makasee matalee basalee to beesalee na bapanzee nsango te	Tozali kosolola mpo na makasi matali basali to bisalele na bapanzi nsango te.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	tozalee kosolola beelakeese ekoya na bapanzee sango te	Tozali kosolola bilakisii ekoya na bapanzi nsango te.
1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	tozalee kosolola beelakeese ya newkleer na banzee sango te	Tozali kosolola bilakisii ya nucleaire na bapanzi nsango te.
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	tosolola beelakeesee ya seemee na bapanzee sango te	Tosololaka bilakisi ya simi na bapanzi nsango te.

1

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	nakokee koyaanola motoona waanaaa sokee bolookee eseelee	Nakoki koyanolaa motuna wana soki boluki esili.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	tozalee kosolola po na makasee matalee basalee to beesalee na bapanzee nsango te	Tozali kosolola mpo na makasi mataali basali to bisalele na bapanzi nsango te.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	tozalee kosolola beelakeesee ekoya na bapanzee sango te	Tozali kosolola bilakisii ekoya na bapanzi nsango te.
1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	tozalee kosolola beelakeesee ya newkleer na banzee sangoo te	Tozali kosolola bilakisii ya nucleaire na bapanzi nsango te.
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	tosolola beelakeesee ya seemee na bapanzee sango te	Tosololaka bilakisii ya simi na bapanzi nsango te.

1

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	nakokee koyaanola motoona waanaa sokee bolookee eseelee	Nakoki koyanolaa motuna wana soki boluki esili.
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	tozailee kosolola po na makasee matalee basalee to beesalee na bapanzee nsango te	Tozali kosolola mpona makasi matali basali to bisalele na bapanzi nsango te.
1-20	We do not discuss future operations with the media.	tozailee kosolola beelakeese ekoya na bapanzee sango te	Tozali kosolola bilakisi ekoya na bapanzi nsango te.
1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	tozailee kosolola beelakeese ya newkleer na banzee sango te	Tozali kosolola bilakisi ya nucleaire na bapanzi nsango te.
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	tosolola beelakeesee ya seemee na bapanzee sango te	Tosololaka bilakisi ya simi na bapanzi nsango te.

1-23	We do not discuss biological operations with the media.	tosolola beelakeesee ya beelozhee na bapanzee sango te	Tosololaka bilakisi ya biologie na bapanzi nsango te.
1-24	We do not have information on this subject.	tozalee na leeyebesee po na mahmbee mana te	Tozali na liyebisi mpo na mambi mana te.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	nkombo ekokee kobeema te tee ntango bakomeli ba ndeko ya miboma.	Nkombo ekoki kobima te tee ntango bakomeli ba ndeko ya miboma.

1-23	We do not discuss biological operations with the media.	tosolola beelakeesee ya beelozhee na bapanzee sango te	Tosololaka bilakisi ya biologie na bapanzi nsango te.
1-24	We do not have information on this subject.	tozalee na leeyebesee po na mahmbee mana te	Tozali na liyebisi mpo na mambi mana te.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	nkombo ekokee kobeema te tee ntango bakomeli ba ndeko ya miboma.	Nkombo ekoki kobima te tee ntango bakomeli ba ndeko ya miboma.

1-23	We do not discuss biological operations with the media.	tosolola beelakeesee ya beelozhee na bapanzee sango te	Tosololaka bilakisi ya biologie na bapanzi nsango te.
1-24	We do not have information on this subject.	tozalee na leeyebesee po na mahmbee mana te	Tozali na liyebisi mpo na mambi mana te.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	nkombo ekokee kobeema te tee ntango bakomeli ba ndeko ya miboma.	Nkombo ekoki kobima te tee ntango bakomeli ba ndeko ya miboma.

1-23	We do not discuss biological operations with the media.	tosolola beelakeesee ya beelozhee na bapanzee sango te	Tosololaka bilakisi ya biologie na bapanzi nsango te.
1-24	We do not have information on this subject.	tozalee na leeyebesee po na mahmbee mana te	Tozali na liyebisi mpo na mambi mana te.
1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	nkombo ekokee kobeema te tee ntango bakomeli ba ndeko ya miboma.	Nkombo ekoki kobima te tee ntango bakomeli ba ndeko ya miboma.

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	oyo ezalee ____ beelo ya aferR pewbleek	Oyo ezali ____ bilo ya affaires publiques.
2-2	This is not the public affairs office.	oyo ezalee beelo ya aferR pewbleek te	Oyo ezali bilo ya affaires publiques te.
2-3	What is your name?	nkombo na yo' nanee?	Nkombo na yo nani?
2-4	What media organization do you represent?	ozalee ntoma ya leengombaa ya ba mpanzee nsango neenee?	Ozali ntoma ya lingomba ya ba mpanzi nsango nini?
2-5	Where is your organization based?	leengombaa na beeno efandee wapee?	Lingomba na bino efandi wapi?
2-6	What is your publication?	ekomaa na beeno neenee?	Ekoma na bino nini?
2-7	What is your program?	mokaano na beeno neenee?	Mokano na bino nini?

2

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	oyo ezalee ____ beelo ya aferR pewbleek	Oyo ezali ____ bilo ya affaires publiques.
2-2	This is not the public affairs office.	oyo ezalee beelo ya aferR pewbleek te	Oyo ezali bilo ya affaires publiques te.
2-3	What is your name?	nkombo na yo' nanee?	Nkombo na yo nani?
2-4	What media organization do you represent?	ozalee ntoma ya leengombaa ya ba mpanzee nsango neenee?	Ozali ntoma ya lingomba ya ba mpanzi nsango nini?
2-5	Where is your organization based?	leengombaa na beeno efandee wapee?	Lingomba na bino efandi wapi?
2-6	What is your publication?	ekomaa na beeno neenee?	Ekoma na bino nini?
2-7	What is your program?	mokaano na beeno neenee?	Mokano na bino nini?

2

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	oyo ezalee ____ beelo ya aferR pewbleek	Oyo ezali ____ bilo ya affaires publiques.
2-2	This is not the public affairs office.	oyo ezalee beelo ya aferR pewbleek te	Oyo ezali bilo ya affaires publiques te.
2-3	What is your name?	nkombo na yo' nanee?	Nkombo na yo nani?
2-4	What media organization do you represent?	ozalee ntoma ya leengombaa ya ba mpanzee nsango neenee?	Ozali ntoma ya lingomba ya ba mpanzi nsango nini?
2-5	Where is your organization based?	leengombaa na beeno efandee wapee?	Lingomba na bino efandi wapi?
2-6	What is your publication?	ekomaa na beeno neenee?	Ekoma na bino nini?
2-7	What is your program?	mokaano na beeno neenee?	Mokano na bino nini?

2

2-8	What is the subject of this article?	mambee ma sango oyo neenee?	Mambi ma nsango oyo nini?	2-8	What is the subject of this article?	mambbee ma sango oyo neenee?	Mambi ma nsango oyo nini?
2-9	What is your question?	motoona na yo' neenee?	Motuna na yo nini?	2-9	What is your question?	motoona na yo' neenee?	Motuna na yo nini?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	palado okokee kotoona na ndenge mososoo?	Palado okoki kotuna na ndenge mosusu?	2-10	Could you please ask the question in a different way?	palado okokee kotoona na ndenge mososoo?	Palado okoki kotuna na ndenge mosusu?
2-11	Could you please use simpler language?	palado okokee koloba na maloba ya mpamba koleka?	Palado okoki koloba na maloba ya mpamba koleka?	2-11	Could you please use simpler language?	palado okokee koloba na maloba ya mpamba koleka?	Palado okoki koloba na maloba ya mpamba koleka?
2-12	What is your deadline?	ndelo na yo' ya nsookaa neenee?	Ndelo na yo ya nsuka nini?	2-12	What is your deadline?	ndelo na yo' ya nsookaa neenee?	Ndelo na yo ya nsuka nini?
2-13	Tomorrow	lobee	Lobi	2-13	Tomorrow	lobee	Lobi
2-14	In two days	seemaa meekolo meeble	Sima mikolo mibale	2-14	In two days	seemaa meekolo meeble	Sima mikolo mibale
2-15	In three days	seemaa meekolo meesato	Sima mikolo misato	2-15	In three days	seemaa meekolo meesato	Sima mikolo misato

2-8	What is the subject of this article?	mambee ma sango oyo neenee?	Mambi ma nsango oyo nini?	2-8	What is the subject of this article?	mambbee ma sango oyo neenee?	Mambi ma nsango oyo nini?
2-9	What is your question?	motoona na yo' neenee?	Motuna na yo nini?	2-9	What is your question?	motoona na yo' neenee?	Motuna na yo nini?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	palado okokee kotoona na ndenge mososoo?	Palado okoki kotuna na ndenge mosusu?	2-10	Could you please ask the question in a different way?	palado okokee kotoona na ndenge mososoo?	Palado okoki kotuna na ndenge mosusu?
2-11	Could you please use simpler language?	palado okokee koloba na maloba ya mpamba koleka?	Palado okoki koloba na maloba ya mpamba koleka?	2-11	Could you please use simpler language?	palado okokee koloba na maloba ya mpamba koleka?	Palado okoki koloba na maloba ya mpamba koleka?
2-12	What is your deadline?	ndelo na yo' ya nsookaa neenee?	Ndelo na yo ya nsuka nini?	2-12	What is your deadline?	ndelo na yo' ya nsookaa neenee?	Ndelo na yo ya nsuka nini?
2-13	Tomorrow	lobee	Lobi	2-13	Tomorrow	lobee	Lobi
2-14	In two days	seemaa meekolo meeble	Sima mikolo mibale	2-14	In two days	seemaa meekolo meeble	Sima mikolo mibale
2-15	In three days	seemaa meekolo meesato	Sima mikolo misato	2-15	In three days	seemaa meekolo meesato	Sima mikolo misato

2-8	What is the subject of this article?	mambee ma sango oyo neenee?	Mambi ma nsango oyo nini?
2-9	What is your question?	motoona na yo' neenee?	Motuna na yo nini?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	palado okokee kotoona na ndenge mososoo?	Palado okoki kotuna na ndenge mosusu?
2-11	Could you please use simpler language?	palado okokee koloba na maloba ya mpamba koleka?	Palado okoki koloba na maloba ya mpamba koleka?
2-12	What is your deadline?	ndelo na yo' ya nsookaa neenee?	Ndelo na yo ya nsuka nini?
2-13	Tomorrow	lobee	Lobi
2-14	In two days	seemaa meekolo meeble	Sima mikolo mibale
2-15	In three days	seemaa meekolo meesato	Sima mikolo misato

2-8	What is the subject of this article?	mambee ma sango oyo neenee?	Mambi ma nsango oyo nini?
2-9	What is your question?	motoona na yo' neenee?	Motuna na yo nini?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	palado okokee kotoona na ndenge mososoo?	Palado okoki kotuna na ndenge mosusu?
2-11	Could you please use simpler language?	palado okokee koloba na maloba ya mpamba koleka?	Palado okoki koloba na maloba ya mpamba koleka?
2-12	What is your deadline?	ndelo na yo' ya nsookaa neenee?	Ndelo na yo ya nsuka nini?
2-13	Tomorrow	lobee	Lobi
2-14	In two days	seemaa meekolo meeble	Sima mikolo mibale
2-15	In three days	seemaa meekolo meesato	Sima mikolo misato

2-16	Next week	mposo ekoyaa	Mposo ekoya
2-17	Next month	nzaanzaa ekoyaa	Nsanza ekoya
2-18	What is your phone number?	neemeRo ya telefon na yo' neenee?	NumerO ya telephone na yo nini?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	moko', meeble, meesato, meeneee, meetano, motoba, nsambo, mwambe, libwa, zomee	Moko, mibale, misato, minei, mitano, motoba, nsambo, mwambe, libwa, zomi
2-20	Please say one number at a time.	palado loba neemeRo moko' na ngongaa	Palado loba numero moko na ngonga.
2-21	A press release on that subject is being prepared.	komeeneeke de pRes na mambee waanaa ezalee kosalemaa	Communique de presse na mambi wana ezali kosalema.

2

2-16	Next week	mposo ekoyaa	Mposo ekoya
2-17	Next month	nzaanzaa ekoyaa	Nsanza ekoya
2-18	What is your phone number?	neemeRo ya telefon na yo' neenee?	NumerO ya telephone na yo nini?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	moko', meeble, meesato, meeneee, meetano, motoba, nsambo, mwambe, libwa, zomee	Moko, mibale, misato, minei, mitano, motoba, nsambo, mwambe, libwa, zomi
2-20	Please say one number at a time.	palado loba neemeRo moko' na ngongaa	Palado loba numero moko na ngonga.
2-21	A press release on that subject is being prepared.	komeeneeke de pRes na mambee waanaa ezalee kosalemaa	Communique de presse na mambi wana ezali kosalema.

2

2-16	Next week	mposo ekoyaa	Mposo ekoya
2-17	Next month	nzaanzaa ekoyaa	Nsanza ekoya
2-18	What is your phone number?	neemeRo ya telefon na yo' neenee?	NumerO ya telephone na yo nini?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	moko', meeble, meesato, meeneee, meetano, motoba, nsambo, mwambe, libwa, zomee	Moko, mibale, misato, minei, mitano, motoba, nsambo, mwambe, libwa, zomi
2-20	Please say one number at a time.	palado loba neemeRo moko' na ngongaa	Palado loba numero moko na ngonga.
2-21	A press release on that subject is being prepared.	komeeneeke de pRes na mambee waanaa ezalee kosalemaa	Communique de presse na mambi wana ezali kosalema.

2

2-22	There will be a press conference on that subject.	bokootanee na bapanzee nsango ekozala na mambee waanaa	Bokutani na bapanzi nsango ekozala na mambi wana.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	ntango po na komeeneeke de pRes ekanakee naeeno te	Ntango mpo na communique de presse ekanaki naino te.

2-22	There will be a press conference on that subject.	bokootanee na bapanzee nsango ekozala na mambee waanaa	Bokutani na bapanzi nsango ekozala na mambi wana.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	ntango po na komeeneeke de pRes ekanakee naeeno te	Ntango mpo na communique de presse ekanaki naino te.

2-22	There will be a press conference on that subject.	bokootanee na bapanzee nsango ekozala na mambee waanaa	Bokutani na bapanzi nsango ekozala na mambi wana.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	ntango po na komeeneeke de pRes ekanakee naeeno te	Ntango mpo na communique de presse ekanaki naino te.

2-22	There will be a press conference on that subject.	bokootanee na bapanzee nsango ekozala na mambee waanaa	Bokutani na bapanzi nsango ekozala na mambi wana.
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	ntango po na komeeneeke de pRes ekanakee naeeno te	Ntango mpo na communique de presse ekanaki naino te.

PART 3: ESCORT		
3-1	Wear this badge where it can be seen.	Iata baje eseeeka ekokee komonana.
3-2	Leave your camera with this person.	teeka apaRey foto na yo' na moto oyo'.
3-3	Leave your cell phone with this person.	teeka telefon na yo' na moto oyo.
3-4	I am your escort.	nazalee molandee na yo'
3-5	He is your escort.	azalee molandee na yo'
3-6	She is your escort.	azalee molandee na yo'
3-7	Stay within _____ meters of me at all times.	fanda na katee ya _____ metele pembene na ngaaee ntango eenso
3-8	Follow her	landa ye.

3

PART 3: ESCORT		
3-1	Wear this badge where it can be seen.	Iata baje eseeeka ekokee komonana.
3-2	Leave your camera with this person.	teeka apaRey foto na yo' na moto oyo'.
3-3	Leave your cell phone with this person.	teeka telefon na yo' na moto oyo.
3-4	I am your escort.	nazalee molandee na yo'
3-5	He is your escort.	azalee molandee na yo'
3-6	She is your escort.	azalee molandee na yo'
3-7	Stay within _____ meters of me at all times.	fanda na katee ya _____ metele pembene na ngaaee ntango eenso
3-8	Follow her	landa ye.

3

PART 3: ESCORT		
3-1	Wear this badge where it can be seen.	Iata baje eseeeka ekokee komonana.
3-2	Leave your camera with this person.	teeka apaRey foto na yo' na moto oyo'.
3-3	Leave your cell phone with this person.	teeka telefon na yo' na moto oyo.
3-4	I am your escort.	nazalee molandee na yo'
3-5	He is your escort.	azalee molandee na yo'
3-6	She is your escort.	azalee molandee na yo'
3-7	Stay within _____ meters of me at all times.	fanda na katee ya _____ metele pembene na ngaaee ntango eenso
3-8	Follow her	landa ye.

3

3-9	Follow him	landa ye	Landa ye.
3-10	Follow me	landa ngaaee	Landa ngai.
3-11	Follow them	landa bango	Landa bango.
3-12	You will ride with me in that vehicle.	okotambola na ngaaee na motooka waanaa	Okotambola na ngai na motuka wana.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	okotambolaa na beeso na motookaa oyo	Okotambola na biso na motuka oyo.
3-14	You will ride with him in that vehicle.	okotambolaa na ye na motuka oyo.	Okotambola na ye na motuka oyo.
3-15	You will ride with her.	okotambolaa na ye	Okotambola na ye.
3-16	You will ride with them.	okotambola na bango	Okotambola na bango.
3-17	Keep your helmet on.	teekala na enkotee ya yo'	Teekala na enkotee ya yo'.
3-18	Keep your seat belt on.	teekala na mokaba ya keetee	Tikala na mokaba ya kitii.

3-9	Follow him	landa ye	Landa ye.
3-10	Follow me	landa ngaaee	Landa ngai.
3-11	Follow them	landa bango	Landa bango.
3-12	You will ride with me in that vehicle.	okotambola na ngaaee na motooka waanaa	Okotambola na ngai na motuka wana.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	okotambolaa na beeso na motookaa oyo	Okotambola na biso na motuka oyo.
3-14	You will ride with him in that vehicle.	okotambolaa na ye na motuka oyo.	Okotambola na ye na motuka oyo.
3-15	You will ride with her.	okotambola na ye	Okotambola na ye.
3-16	You will ride with them.	okotambola na bango	Okotambola na bango.
3-17	Keep your helmet on.	teekala na enkotee ya yo'	Tikala na enkotee ya yo'.
3-18	Keep your seat belt on.	teekala na mokaba ya keetee	Tikala na mokaba ya kitii.

3-9	Follow him	landa ye	Landa ye.
3-10	Follow me	landa ngaaee	Landa ngai.
3-11	Follow them	landa bango	Landa bango.
3-12	You will ride with me in that vehicle.	okotambola na ngaaee na motooka waanaa	Okotambola na ngai na motuka wana.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	okotambolaa na beeso na motookaa oyo	Okotambola na biso na motuka oyo.
3-14	You will ride with him in that vehicle.	okotambolaa na ye na motuka oyo	Okotambola na ye na motuka oyo.
3-15	You will ride with her.	okotambola na ye	Okotambola na ye.
3-16	You will ride with them.	okotambola na bango	Okotambola na bango.
3-17	Keep your helmet on.	teekala na enkotee ya yo'	Tikala na enkotee ya yo'.
3-18	Keep your seat belt on.	teekala na mokaba ya keetee	Tikala na mokaba ya kitii.

3-9	Follow him	landa ye	Landa ye.
3-10	Follow me	landa ngaaee	Landa ngai.
3-11	Follow them	landa bango	Landa bango.
3-12	You will ride with me in that vehicle.	okotambola na ngaaee na motooka waanaa	Okotambola na ngai na motuka wana.
3-13	You will ride with us in this vehicle.	okotambolaa na beeso na motookaa oyo	Okotambola na biso na motuka oyo.
3-14	You will ride with him in that vehicle.	okotambolaa na ye na motuka oyo	Okotambola na ye na motuka oyo.
3-15	You will ride with her.	okotambola na ye	Okotambola na ye.
3-16	You will ride with them.	okotambola na bango	Okotambola na bango.
3-17	Keep your helmet on.	teekala na enkotee ya yo'	Tikala na enkotee ya yo'.
3-18	Keep your seat belt on.	teekala na mokaba ya keetee	Tikala na mokaba ya kitii.

3-19	Keep the window closed.	teeka veetR ya kokanga	Tika vitre ya kokanga.
------	-------------------------	------------------------	------------------------

3

3-19	Keep the window closed.	teeka veetR ya kokanga	Tika vitre ya kokanga.
------	-------------------------	------------------------	------------------------

3

3-19	Keep the window closed.	teeka veetR ya kokanga	Tika vitre ya kokanga.
------	-------------------------	------------------------	------------------------

3-19	Keep the window closed.	teeka veetR ya kokanga	Tika vitre ya kokanga.
------	-------------------------	------------------------	------------------------

3

PART 4: INTERVIEWS

4-1	I do not wish to give an interview.	naleengee kopesa leesolo te	Nakanisi nakopesa lisolo te.
4-2	He does not wish to give an interview.	aleengee kopesa leesolo te	Alingi kopesa lisolo te.
4-3	She does not wish to give an interview.	aleengee kopesa leesolo te.	Alingi kopesa lisolo te.
4-4	I am not qualified to answer that question.	natangamee po na koyanola motoona waanaa te	Natangami mpo na koyanola motuna wana te.
4-5	She is not qualified to answer that question.	atangamee po na koyanola motoona waanaa te	Atangami mpo na koyanola motuna wana te.
4-6	He is not qualified to answer that question.	atangamee po na koyanola motoona waanaa te	Atangami mpo na koyanola motuna wana te.

PART 4: INTERVIEWS

4-1	I do not wish to give an interview.	naleengee kopesa leesolo te	Nakanisi nakopesa lisolo te.
4-2	He does not wish to give an interview.	aleengee kopesa leesolo te	Alingi kopesa lisolo te.
4-3	She does not wish to give an interview.	aleengee kopesa leesolo te.	Alingi kopesa lisolo te.
4-4	I am not qualified to answer that question.	natangamee po na koyanola motoona waanaa te	Natangami mpo na koyanola motuna wana te.
4-5	She is not qualified to answer that question.	atangamee po na koyanola motoona waanaa te	Atangami mpo na koyanola motuna wana te.
4-6	He is not qualified to answer that question.	atangamee po na koyanola motoona waanaa te	Atangami mpo na koyanola motuna wana te.

PART 4: INTERVIEWS

4-1	I do not wish to give an interview.	naleengee kopesa leesolo te	Nakanisi nakopesa lisolo te.
4-2	He does not wish to give an interview.	aleengee kopesa leesolo te	Alingi kopesa lisolo te.
4-3	She does not wish to give an interview.	aleengee kopesa leesolo te.	Alingi kopesa lisolo te.
4-4	I am not qualified to answer that question.	natangamee po na koyanola motoona waanaa te	Natangami mpo na koyanola motuna wana te.
4-5	She is not qualified to answer that question.	atangamee po na koyanola motoona waanaa te	Atangami mpo na koyanola motuna wana te.
4-6	He is not qualified to answer that question.	atangamee po na koyanola motoona waanaa te	Atangami mpo na koyanola motuna wana te.

PART 4: INTERVIEWS

4-7	He does not want to answer that question.	aleengee koyanola motoona waanaa te	Alingi koyanola motuna wana te.	Alingi koyanola motuna wana te.
4-8	She does not want to answer that question.	aleengee koyanola motoona waanaa te	Alingi koyanola motuna wana te.	Alingi koyanola motuna wana te.
4-9	I will not answer this question.	nakoyanola motoona oyo te	Nakoyanola motuna oyo te.	Nakoyanola motuna oyo te.
4-10	I have no answer at this time.	nazalee na eyano na ntango oyo te	Nazali na eyano na ntango oyo te.	Nazali na eyano na ntango oyo te.
4-11	I would like to stop this interview.	nakoleengaa nateleemesaa leesolo oyo	Nakolina nasalisa lisolo oyo.	Nakolina nasalisa lisolo oyo.
4-12	She would like to stop this interview.	aleengee atele meesa leesolo oyo	Alingi asilisa lisolo oyo.	Alingi asilisa lisolo oyo.
4-13	He would like to stop this interview.	akoleenga atele meesa leesolo oyo	Akolinga asilisa lisolo oyo.	Akolinga asilisa lisolo oyo.
4-14	No comment.	leekakolee ezalee te	Likakoli ezali te	Likakoli ezali te.

4

4-7	He does not want to answer that question.	aleengee koyanola motoona waanaa te	Alingi koyanola motuna wana te.	Alingi koyanola motuna wana te.
4-8	She does not want to answer that question.	I will not answer this question.	nakoyanola motoona oyo te	Nakoyanola motuna oyo te.
4-9	I have no answer at this time.	nazalee na eyano na ntango oyo te	nazalee na eyano na ntango oyo te	Nazali na eyano na ntango oyo te.
4-10	I would like to stop this interview.	nakoleengaa nateleemesaa leesolo oyo	nakoleengaa nateleemesaa leesolo oyo	Nakolina nasalisa lisolo oyo.
4-11	She would like to stop this interview.	aleengee atele meesa leesolo oyo	Alingi asilisa lisolo oyo.	Alingi asilisa lisolo oyo.
4-12	He would like to stop this interview.	akoleenga atele meesa leesolo oyo	Akolinga asilisa lisolo oyo.	Akolinga asilisa lisolo oyo.
4-13	No comment.	leekakolee ezalee te	Likakoli ezali te	Likakoli ezali te.

4

4-7	He does not want to answer that question.	aleengee koyanola motoona waanaa te	Alingi koyanola motuna wana te.	Alingi koyanola motuna wana te.
4-8	She does not want to answer that question.	aleengee koyanola motoona waanaa te	Alingi koyanola motuna wana te.	Alingi koyanola motuna wana te.
4-9	I will not answer this question.	nakoyanola motoona oyo te	Nakoyanola motuna oyo te.	Nakoyanola motuna oyo te.
4-10	I have no answer at this time.	nazalee na eyano na ntango oyo te	Nazali na eyano na ntango oyo te.	Nazali na eyano na ntango oyo te.
4-11	I would like to stop this interview.	nakoleengaa nateleemesaa leesolo oyo	Nakolina nasalisa lisolo oyo.	Nakolina nasalisa lisolo oyo.
4-12	She would like to stop this interview.	aleengee atele meesa leesolo oyo	Alingi asilisa lisolo oyo.	Alingi asilisa lisolo oyo.
4-13	He would like to stop this interview.	akoleenga atele meesa leesolo oyo	Akolinga asilisa lisolo oyo.	Akolinga asilisa lisolo oyo.
4-14	No comment.	leekakolee ezalee te	Likakoli ezali te	Likakoli ezali te.

4

	Can you please ask the question in simpler language?	palado okokee kotoona motoona na elobelee ya mpamba koleka?	Palado okoki kotuna motuna na elobelii ya polele koleka?	Palado okokee kotoona motoona na elobelee ya mpamba koleka?
4-15	This interview is over.	leesolo eseelee	Lisolo esilii.	Lisolo esilii.

	Can you please ask the question in simpler language?	palado okokee kotoona motoona na elobelee ya mpamba koleka?	Palado okoki kotuna motuna na elobelii ya polele koleka?	Palado okokee kotoona motoona na elobelee ya mpamba koleka?
4-16	This interview is over.	leesolo eseelee	Lisolo esilii.	Lisolo esilii.

	Can you please ask the question in simpler language?	palado okokee kotoona motoona na elobelee ya mpamba koleka?	Palado okoki kotuna motuna na elobelii ya polele koleka?	Palado okokee kotoona motoona na elobelee ya mpamba koleka?
4-15	This interview is over.	leesolo eseelee	Lisolo esilii.	Lisolo esilii.

	Can you please ask the question in simpler language?	palado okokee kotoona motoona na elobelee ya mpamba koleka?	Palado okoki kotuna motuna na elobelii ya polele koleka?	Palado okokee kotoona motoona na elobelee ya mpamba koleka?
4-16	This interview is over.	leesolo eseelee	Lisolo esilii.	Lisolo esilii.

PART 5: PRESS CONFERENCE		
5-1	will be here soon.	— akoya awaa nokee — akoya awa noki.
5-2	I will call on you to speak.	nakobengaa yo' po osolola
5-3	He will call on you to speak.	akobengaa yo' po osolola
5-4	She will call on you to speak.	akobengaa yo' po osolola
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	palado toona bobele motoona moko' na ntango babengi yo'
5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	okokee kotoona motoona ya boteleesee ya sembo na mbala

5

PART 5: PRESS CONFERENCE		
5-1	will be here soon.	— akoya awaa nokee — akoya awa noki.
5-2	I will call on you to speak.	nakobengaa yo' po osolola
5-3	He will call on you to speak.	akobengaa yo' po osolola
5-4	She will call on you to speak.	akobengaa yo' po osolola
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	palado toona bobele motoona moko' na ntango babengi yo'
5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	okokee kotoona motoona ya boteleesee ya sembo na mbala

5

PART 5: PRESS CONFERENCE		
5-1	will be here soon.	— akoya awaa nokee — akoya awa noki.
5-2	I will call on you to speak.	nakobengaa yo' po osolola
5-3	He will call on you to speak.	akobengaa yo' po osolola
5-4	She will call on you to speak.	akobengaa yo' po osolola
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	palado toona bobele motoona moko' na ntango babengi yo'
5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	okokee kotoona motoona ya boteleesee ya sembo na mbala

5

PART 5: PRESS CONFERENCE		
5-1	will be here soon.	— akoya awaa nokee — akoya awa noki.
5-2	I will call on you to speak.	nakobengaa yo' po osolola
5-3	He will call on you to speak.	akobengaa yo' po osolola
5-4	She will call on you to speak.	akobengaa yo' po osolola
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	palado toona bobele motoona moko' na ntango babengi yo'
5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	okokee kotoona motoona ya boteleesee ya sembo na mbala

5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	palado zela mobongolee po na kobongola motoona mwa yo'	Palado zela mobongoli mpo na kobongola motuna mwa yo.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	palado zela mobongolee po na kobongola eyano na yo'	Palado zela mobongoli mpo na kobongola eyano na yo.
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	motoona waanaa ekesenee ntango mosoosoo okotoona yango na nsima.	Motuna wana ekesenii, ntango mosusu okotuna yango na nsima.
5-10	We ran out of time.	ntango na beeso ezalee koseela	Ntango na biso ezali kosila.

5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	palado zela mobongolee po na kobongola motoona mwa yo'	Palado zela mobongolee po na kobongola motoona mwa yo'
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	palado zela mobongolee po na kobongola eyano na yo'	Palado zela mobongoli mpo na kobongola eyano na yo.
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	motoona waanaa ekesenee ntango mosoosoo okotoona yango na nsima.	Motuna wana ekesenii, ntango mosusu okotuna yango na nsima.
5-10	We ran out of time.	ntango na beeso ezalee koseela	Ntango na biso ezali kosila.

5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	palado zela mobongolee po na kobongola motoona mwa yo'	Palado zela mobongoli mpo na kobongola motuna mwa yo.
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	palado zela mobongolee po na kobongola eyano na yo'	Palado zela mobongoli mpo na kobongola eyano na yo.
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	motoona waanaa ekesenee ntango mosoosoo okotoona yango na nsima.	Motuna wana ekesenii, ntango mosusu okotuna yango na nsima.
5-10	We ran out of time.	ntango na beeso ezalee koseela	Ntango na biso ezali kosila.

5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	palado zela mobongolee po na kobongola motoona mwa yo'	Palado zela mobongolee po na kobongola motoona mwa yo'
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	palado zela mobongolee po na kobongola eyano na yo'	Palado zela mobongoli mpo na kobongola eyano na yo.
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	motoona waanaa ekesenee ntango mosoosoo okotoona yango na nsima.	Motuna wana ekesenii, ntango mosusu okotuna yango na nsima.
5-10	We ran out of time.	ntango na beeso ezalee koseela	Ntango na biso ezali kosila.

5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	sokee alakakee yo' leeyebeesee bozala solo mpo na kopesa leeyebeesee na yo leeya botangee na ____.	Soki alakaki yo liyebisi, bozala solo mpo na kopesa liyebisi na yo lya botangi na ____.
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	sokee alakakee yo' leeyebeesee bozala solo po nakopesa leeyebeesee na yo leeya botangee na ye	Soki alakaki yo liyebisi , bozala solo mpo nakopesa liyebisi na yo lay botangi na ye.
5-13		sokee nalakakee leeyebeesee, bozala solo po na kopesa ngaaee leeyebeesee na yo leeyaa bokangee na beeno	Soki nalakaki liyebisi, bozala solo mpo na kopesa ngai liyebisi na yo lya bokangi na bino.
5-14	Another session will take place later today.	leeketa leesoosoo leekozala lelo seemaa	Likita lisusu likozala lelo nsima.

5

5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	sokee alakakee yo' leeyebeese bozala solo mpo na kopesa leeyebeese na yo leyaa botangee na ____.	Soki alakaki yo liyebisi, bozala solo mpo na kopesa liyebisi na yo lya botangi na ____.
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	sokee alakakee yo' leeyebeese bozala solo po nakopesa leeyebeese na yo leyaa botangee na ye	Soki alakaki yo liyebisi , bozala solo mpo nakopesa liyebisi na yo lay botangi na ye.
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	sokee nalakakee leeyebeese, bozala solo po na kopesa ngaaee leeyeebeesee na yo leeyaa bokangee na beeno	Soki nalakaki liyebisi, bozala solo mpo na kopesa ngai liyebisi na yo lya bokangji na bino.
5-14	Another session will take place later today.	leeketa leesoosoo leekozala lelo seemaa	Likita lisusu likozala lelo nsima.

5

5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	sokee alakakee yo' leeyebeesee bozala solo mpo na kopesa leeyebeesee na yo leeya botangee na ____.	Soki alakaki yo liyebisi, bozala solo mpo na kopesa liyebisi na yo lya botangi na ____.
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	sokee alakakee yo' leeyebeesee bozala solo po nakopesa leeyebeesee na yo leeya botangee na ye	Soki alakaki yo liyebisi , bozala solo mpo nakopesa liyebisi na yo lay botangi na ye.
5-13		sokee nalakakee leeyebeesee, bozala solo po na kopesa ngaaee leeyebesee na yo leeyaa bokangee na beeno	Soki nalakaki liyebisi, bozala solo mpo na kopesa ngai liyebisi na yo lya bokangi na bino.
5-14	Another session will take place later today.	leeketa leesoosoo leekozala lelo seemaa	Likita lisusu likozala lelo nsima.

5

5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	sokee alakakee yo' leeyebeese bozala solo mpo na kopesa leeyebeese na yo leyaa botangee na ____.	Soki alakaki yo liyebisi, bozala solo mpo na kopesa liyebisi na yo lya botangi na ____.
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	sokee alakakee yo' leeyebeese bozala solo po nakopesa leeyebeese na yo leyaa botangee na ye	Soki alakaki yo liyebisi , bozala solo mpo nakopesa liyebisi na yo lay botangi na ye.
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	sokee nalakakee leeyebeese, bozala solo po na kopesa ngaaee leeyeebeesee na yo leeyaa bokangee na beeno	Soki nalakaki liyebisi, bozala solo mpo na kopesa ngai liyebisi na yo lya bokangji na bino.
5-14	Another session will take place later today.	leeketa leessoosoo leekozala lelo seemaa	Likita lisusu likozala lelo nsima.

5-15	Thanks for your cooperation.	melesee po na bondeemanee na yo'	Melesi mpo na bondimani na yo.
5-16	Thanks for your understanding.	melesee po na makaneesee na beeno	Melesi mpo na makanisi na bino.

5-15	Thanks for your cooperation.	melesee po na bondeemanee na yo'	Melesi mpo na bondimani na yo'
5-16	Thanks for your Understanding.	melesee po na makaneesee na beeno	Melesi mpo na makanisi na bino

5-15	Thanks for your cooperation.	melesee po na bondeemanee na yo'	Melesi mpo na bondimani na yo.
5-16	Thanks for your understanding.	melesee po na makaneesee na beeno	Melesi mpo na makanisi na bino.

5-15	Thanks for your cooperation.	melesee po na bondeemanee na yo'	Melesi mpo na bondimani na yo'
5-16	Thanks for your Understanding.	melesee po na makaneesee na beeno	Melesi mpo na makanisi na bino

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	nazalee molobee ya leta te.	Nazali molobi ya Leta te.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	palado zela ntoma ya afer pewbleek	Palado zela ntoma ya affaires publiques.
6-3	I can only tell you what I know.	nakokee koloba na beeno bobele oyo nayebree	Nakoki koloba na bino bobele oyo nayebri.
6-4	The situation is under control.	ezalela ezalii na nse ya bokengeli.	Ezalela ezalii na nse ya bokengeli.
6-5	We are doing everything we can to restore order.	tozalee kosala manso mpo na kozongisa bosembro.	Tozali kosala manso mpo na kozongisa bosembro.
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	tozalee kosala manso po na kobatela leebeekee.	Tozali kosala manso mpo na kobatela leebeekee.

6

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	nazalee molobee ya leta te.	Nazali molobi ya Leta te.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	palado zela ntoma ya afer pewbleek	Palado zela ntoma ya affaires publiques.
6-3	I can only tell you what I know.	I can only tell you what I know.	nakokee koloba na beeno bobele oyo nayebree
6-4	The situation is under control.	The situation is under control.	ezalela ezalii na nse ya bokengeli.
6-5	We are doing everything we can to restore order.	We are doing everything we can to restore order.	tozalee kosala manso mpo na kozongisa bosembro.
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	We are doing everything we can to protect lives.	Tozali kosala manso mpo na kobatela leebeekee.

6

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	nazalee molobee ya leta te.	Nazali molobi ya Leta te.
6-2	Please wait for the public affairs representative.	palado zela ntoma ya afer pewbleek	Palado zela ntoma ya affaires publiques.
6-3	I can only tell you what I know.	I can only tell you what I know.	nakokee koloba na beeno bobele oyo nayebree
6-4	The situation is under control.	The situation is under control.	ezalela ezalii na nse ya bokengeli.
6-5	We are doing everything we can to restore order.	We are doing everything we can to restore order.	tozalee kosala manso mpo na kozongisa bosembro.
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	We are doing everything we can to protect lives.	Tozali kosala manso mpo na kobatela leebeekee.

6

6-7	We are doing everything we can to save lives.	tozalee kosala manso tokokee po na kosoongaa leebeekee	Tozali kosala manso tokoki mpo na kosunga libiki.
6-8	There was an incident.	leekambo leezalakee	Likambo lizalaki.
6-9	The incident is under investigation.	leekambo ezalee na bolookee	Likambo ezali na boluki.
6-10	We are taking this matter very seriously.	tozalee kozwaa leekambo leeye na ekenge mpenza	Tozali kozwaa likambo liye na ekenge mpenza.
6-11	People have been injured.	bato bazokakee	Bato bazokaki.
6-12	Civilians have been injured.	seeveel bazokakee	Civil bazokaki.
6-13	Police have been injured.	poleesee bazokakee	Polisi bazokaki.
6-14	Service members have been injured.	bato ya lotomo bazokakee	Bato ya lotomo bazokaki.

6-7	We are doing everything we can to save lives.	tozalee kosala manso tokokee po na kosoongaa leebeekee	Tozali kosala manso tokoki mpo na kosunga libiki.
6-8	There was an incident.	leekambo leezalakee	leekambo leezalakee
6-9	The incident is under investigation.	leekambo ezalee na bolookee	leekambo ezalee na bolookee
6-10	We are taking this matter very seriously.	tozalee kozwaa leekambo leeye na ekenge mpenza	tozalee kozwaa leekambo leeye na ekenge mpenza
6-11	People have been injured.	bato bazokakee	bato bazokaki.
6-12	Civilians have been injured.	seeveel bazokakee	Civil bazokaki.
6-13	Police have been injured.	poleesee bazokakee	Polisi bazokaki.
6-14	Service members have been injured.	bato ya lotomo bazokakee	Bato ya lotomo bazokaki.

6-7	We are doing everything we can to save lives.	tozalee kosala manso tokokee po na kosoongaa leebeekee	Tozali kosala manso tokoki mpo na kosunga libiki.
6-8	There was an incident.	leekambo leezalakee	Likambo lizalaki.
6-9	The incident is under investigation.	leekambo ezalee na bolookee	Likambo ezali na boluki.
6-10	We are taking this matter very seriously.	tozalee kozwaa leekambo leeye na ekenge mpenza	Tozali kozwaa likambo liye na ekenge mpenza.
6-11	People have been injured.	bato bazokakee	Bato bazokaki.
6-12	Civilians have been injured.	seeveel bazokakee	Civil bazokaki.
6-13	Police have been injured.	poleesee bazokakee	Polisi bazokaki.
6-14	Service members have been injured.	bato ya lotomo bazokakee	Bato ya lotomo bazokaki.

6-7	We are doing everything we can to save lives.	tozalee kosala manso tokokee po na kosoongaa leebeekee	Tozali kosala manso tokoki mpo na kosunga libiki.
6-8	There was an incident.	leekambo leezalakee	leekambo leezalakee
6-9	The incident is under investigation.	leekambo ezalee na bolookee	leekambo ezalee na bolookee
6-10	We are taking this matter very seriously.	tozalee kozwaa leekambo leeye na ekenge mpenza	tozalee kozwaa leekambo leeye na ekenge mpenza
6-11	People have been injured.	bato bazokakee	bato bazokaki.
6-12	Civilians have been injured.	seeveel bazokakee	Civil bazokaki.
6-13	Police have been injured.	poleesee bazokakee	Polisi bazokaki.
6-14	Service members have been injured.	bato ya lotomo bazokakee	Bato ya lotomo bazokaki.

6-15	Service members have been killed.	bato ya lotomo' babomakee	Bato ya lotomo babomaki.
6-16	People have been killed.	bato babomama	Bato babomama.
6-17	Civilians have been killed.	seeveel babomamee	Civil babomami.
6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	nkombo ekokee kopesana te tee bakokomela bandeko ya meeboomaa	Nkombo ekoki kopesana te tee bakokomela bandeko ya miboma.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	molobee ya leta azalee koya awaa nokee	Molobi ya Leta azali koya awa noki.
6-20	Appropriate action will be taken.	ekela ekokesanee ekoozowamaa	Ekela ekokisani ekozwamaa.

6

6-15	Service members have been killed.	bato ya lotomo' babomakee	Bato ya lotomo babomaki.
6-16	People have been killed.	bato babomama	Bato babomama.
6-17	Civilians have been killed.	seeveel babomamee	Civil babomami.
6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	nkombo ekokee kopesana te tee bakokomela bandeko ya meeboomaa	Nkombo ekoki kopesana te tee bakokomela bandeko ya miboma.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	molobee ya leta azalee koya awaa nokee	Molobi ya Leta azali koya awa noki.
6-20	Appropriate action will be taken.	ekela ekokesanee ekoozowamaa	Ekela ekokisani ekozwamaa.

6

6-15	Service members have been killed.	bato ya lotomo' babomakee	Bato ya lotomo babomaki.
6-16	People have been killed.	bato babomama	Bato babomama.
6-17	Civilians have been killed.	seeveel babomamee	Civil babomami.
6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	nkombo ekokee kopesana te tee bakokomela bandeko ya meeboomaa	Nkombo ekoki kopesana te tee bakokomela bandeko ya miboma.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	molobee ya leta azalee koya awaa nokee	Molobi ya Leta azali koya awa noki.
6-20	Appropriate action will be taken.	ekela ekokesanee ekoozowamaa	Ekela ekokisani ekozwamaa.

6

6-15	Service members have been killed.	bato ya lotomo' babomakee	Bato ya lotomo babomaki.
6-16	People have been killed.	bato babomama	Bato babomama.
6-17	Civilians have been killed.	seeveel babomamee	Civil babomami.
6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	nkombo ekokee kopesana te tee bakokomela bandeko ya meeboomaa	Nkombo ekoki kopesana te tee bakokomela bandeko ya miboma.
6-19	The official spokesman is expected here soon.	molobee ya leta azalee koya awaa nokee	Molobi ya Leta azali koya awa noki.
6-20	Appropriate action will be taken.	ekela ekokesanee ekoozowamaa	Ekela ekokisani ekozwamaa.

6

6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	tokamatee RapoR neeyonso ya makambo mabe na ekenge mpenzaa.	Tokamati rapport nyonso ya makambo mabe na ekenge mpenzaa.
6-22	We have secured the area where the incident occurred.	tobatelee ntaka eseeka wapee leekama leekweyakee.	We have secured the area where the incident occurred.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	nazalee na mawaa kasee esengele ozela Rapor	I am sorry but you have to wait for the report.

6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	tobatelee ntaka eseeka wapee leekama leekweyakee	Tobateli ntaka esika wapi likama likweyaki.
6-22	We have secured the area where the incident occurred.	nazalee na mawaa kasee esengele ozela Rapor	Nazali na mawa kasi esengeli ozela rapport.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	nazalee na mawaa kasee esengele ozela Rapor	Nazali na mawa kasi esengeli ozela rapport.

6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	tokamatee RapoR neeyonso ya makambo mabe na ekenge mpenzaa.	Tokamati rapport nyonso ya makambo mabe na ekenge mpenzaa.
6-22	We have secured the area where the incident occurred.	tobatelee ntaka eseeka wapee leekama leekweyakee	We have secured the area where the incident occurred.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	nazalee na mawaa kasee esengele ozela Rapor	I am sorry but you have to wait for the report.

6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	tobatelee ntaka eseeka wapee leekama leekweyakee	Tobateli ntaka esika wapi likama likweyaki.
6-22	We have secured the area where the incident occurred.	nazalee na mawaa kasee esengele ozela Rapor	Nazali na mawa kasi esengeli ozela rapport.
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	nazalee na mawaa kasee esengele ozela Rapor	Nazali na mawa kasi esengeli ozela rapport.

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- 1. Commands, Warnings & Instructions
- 2. Helpful Words, Phrases, & Questions
- 3. Greetings / Introductions
- 4. Interrogation
- 5. Numbers
- 6. Days of the Week / Time
- 7. Directions
- 8. Locations
- 9. Descriptions
- 10. Emergency Terms
- 11. Food & Sanitation
- 12. Fuel & Maintenance
- 13. Medical / General
- 14. Medical / Body Parts
- 15. Military Ranks
- 16. Lodging
- 17. Occupations
- 18. Port of Entry
- 19. Relatives
- 20. Weather
- 21. General Military
- 22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- 1. Introduction
- 2. Guidance
- 3. Registration
- 4. Assessment
- 5. Surgical Consent
- 6. Trauma
- 7. Procedures
- 8. Foley
- 9. Surgery Instructions
- 10. Pain Interview
- 11. Medicine Interview
- 12. Orthopedic
- 13. Obstetrics / Gynecology
- 14. Pediatrics
- 15. Cardiology
- 16. Ophthalmology
- 17. Neurology
- 18. Exam Commands
- 19. Caregiver
- 20. Post-op / Prognosis
- 21. Medical Conditions
- 22. Pharmaceutical
- 23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- 1. Commands, Warnings & Instructions
- 2. Helpful Words, Phrases, & Questions
- 3. Greetings / Introductions
- 4. Interrogation
- 5. Numbers
- 6. Days of the Week / Time
- 7. Directions
- 8. Locations
- 9. Descriptions
- 10. Emergency Terms
- 11. Food & Sanitation
- 12. Fuel & Maintenance
- 13. Medical / General
- 14. Medical / Body Parts
- 15. Military Ranks
- 16. Lodging
- 17. Occupations
- 18. Port of Entry
- 19. Relatives
- 20. Weather
- 21. General Military
- 22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- 1. Introduction
- 2. Guidance
- 3. Registration
- 4. Assessment
- 5. Surgical Consent
- 6. Trauma
- 7. Procedures
- 8. Foley
- 9. Surgery Instructions
- 10. Pain Interview
- 11. Medicine Interview
- 12. Orthopedic
- 13. Obstetrics / Gynecology
- 14. Pediatrics
- 15. Cardiology
- 16. Ophthalmology
- 17. Neurology
- 18. Exam Commands
- 19. Caregiver
- 20. Post-op / Prognosis
- 21. Medical Conditions
- 22. Pharmaceutical
- 23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- 1. Commands, Warnings & Instructions
- 2. Helpful Words, Phrases, & Questions
- 3. Greetings / Introductions
- 4. Interrogation
- 5. Numbers
- 6. Days of the Week / Time
- 7. Directions
- 8. Locations
- 9. Descriptions
- 10. Emergency Terms
- 11. Food & Sanitation
- 12. Fuel & Maintenance
- 13. Medical / General
- 14. Medical / Body Parts
- 15. Military Ranks
- 16. Lodging
- 17. Occupations
- 18. Port of Entry
- 19. Relatives
- 20. Weather
- 21. General Military
- 22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- 1. Introduction
- 2. Guidance
- 3. Registration
- 4. Assessment
- 5. Surgical Consent
- 6. Trauma
- 7. Procedures
- 8. Foley
- 9. Surgery Instructions
- 10. Pain Interview
- 11. Medicine Interview
- 12. Orthopedic
- 13. Obstetrics / Gynecology
- 14. Pediatrics
- 15. Cardiology
- 16. Ophthalmology
- 17. Neurology
- 18. Exam Commands
- 19. Caregiver
- 20. Post-op / Prognosis
- 21. Medical Conditions
- 22. Pharmaceutical
- 23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- 1. Commands, Warnings & Instructions
- 2. Helpful Words, Phrases, & Questions
- 3. Greetings / Introductions
- 4. Interrogation
- 5. Numbers
- 6. Days of the Week / Time
- 7. Directions
- 8. Locations
- 9. Descriptions
- 10. Emergency Terms
- 11. Food & Sanitation
- 12. Fuel & Maintenance
- 13. Medical / General
- 14. Medical / Body Parts
- 15. Military Ranks
- 16. Lodging
- 17. Occupations
- 18. Port of Entry
- 19. Relatives
- 20. Weather
- 21. General Military
- 22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- 1. Introduction
- 2. Guidance
- 3. Registration
- 4. Assessment
- 5. Surgical Consent
- 6. Trauma
- 7. Procedures
- 8. Foley
- 9. Surgery Instructions
- 10. Pain Interview
- 11. Medicine Interview
- 12. Orthopedic
- 13. Obstetrics / Gynecology
- 14. Pediatrics
- 15. Cardiology
- 16. Ophthalmology
- 17. Neurology
- 18. Exam Commands
- 19. Caregiver
- 20. Post-op / Prognosis
- 21. Medical Conditions
- 22. Pharmaceutical
- 23. Diseases

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil